

Hungarian TransAtlantic Shipping LLC.

Eva Portik
Seal/Ocean Cargo (LCL, FCL, Consolidation)
+1 973.873.1301
+1 973.679.4786
Fax: +1 201.549.0250

info@transatlanticshipping.eu
www.transatlanticshipping.eu

494 Riverview Dr
Totowa, NJ 07512

RUTGERS
New Jersey Medical School

Balazs Galdi, MD
Sports Medicine Orthopaedics
Department of Orthopaedics
North Jersey Orthopaedic Institute
Doctors Office Center, Suite 1200
Rutgers, The State University of New Jersey
90 Bergen Street, Newark, NJ 07103
p. 973-972-8240 f. 973-972-9367

BIZUB-QUINLAN FUNERAL HOME
1313 Van Houten Avenue Clifton, NJ 07013
515 Lexington Avenue Clifton, NJ 07011

Phone 973 546-2000 Phone 973 777-4332
Fax 973 779-3749 Fax 973 772-0108
Email: tim@bizub.com Email: qib@bizub.com
Timothy J. Bizub, Manager Thomas J. Bizub, Manager
N.J. Lic. No. 4022 N.J. Lic. No. 2732

www.bizub.com

Merrill Lynch Wealth Management
Bank of America Corporation

Dan Czuma
Financial Advisor
CD's, Retirement, Fixed Income, Investments. Cell 201 679 1704

NJ: 201-68-00
1700 Route 28 North, Suite 200
Wayne, NJ 07470
dan.czuma@ml.com
Tel: 973.305.3883 • 877.283.0255 • Fax: 973.716.5144

Drága fiam, Pethő István, valamint a László, Pethő és Kanócz család halottainak emlékére

Staudinger és Helyes család emlékére

George Mattyasovszky from Wife and family

In memory of Koczán Ferenc from the Family

HIGH POINT GARAGE DOORS
"QUALITY SERVICE YOU CAN AFFORD"

Zsolt Mohnansky
OWNER

5 Chubby Lane
Montague, NJ 07827
(201) 394-4334



BUY or SELL
AVON for Beauty & Gifts ask about 40% discount
www.youravon.com/alintner
NIKKEN for Magnetic Health ask for demonstration
www.nikken.com/lintner
call Agnes 571 217 2978

Drága Jó Fiunk, Dezsőke!

Soha el nem múlt szeretettel - emlékekkel - a szívünkben élsz:

Apa—Anyá—Lacika



SKODA LÁSZLÓ ALWAYS IN OUR HEARTS WIFE ZSUZA SONS LÁSZLÓ I. - PÉTER

RINKO ORTHOPEDIC INC.
ESTABLISHED 1957
Prosthetics • Orthotics • DME

STEPHEN RINKO, B.S., C.P.O., L.P.O.
VINCENT DECATALDO, L.P.O.
DUANE MORRIS, L.P.O.

201-796-3121
FAX 201-796-1551
www.rinko.com

25-09 BROADWAY
FAIR LAWN, N.J. 07410

IN MEMORY OF MY FATHER JOHN RINKO ANNA RINKO MY MOTHER AND JOSEPH RINKO MY BROTHER BY STEPHEN RINKO

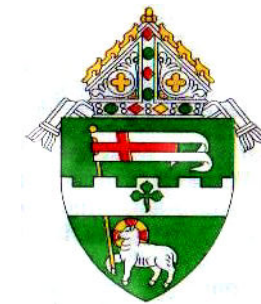
SINCE 1932 Phone (973) 361-2810 Fax (973) 361-6762

TURUL
BOOK BINDERY
Commercial & Private Binding Restorations Gold Stamping

60 Route 15 South
Wharton, NJ 07885
www.thebookbindery.com

MARGIT P. RAHILL

ST. STEPHEN'S R.C. MAGYAR CHURCH



223 Third Street, Passaic, NJ 07055
Telephone: (973)779-0332 Fax: (973) 778-4263
Fr. Cell: 973-337-3658
Web: www.ststephenspasaic.com
Email: stephenspasaic@freemail.hu
Fr. László Vas Administrator
Trustee: Kerkay László, Martin Szewczyk
Parish council president: Frank Keresztes
Secretary: Helen Tomaskovic



THE EPIPHANY OF THE LORD—VÍZKERESZT
BULLEIN #1/2015 JANUARY 4, 2015 278 CHRISTMAS, 77– 12/28/14

M/Day	Time		
Sat, Jan. 3 2015	04:30PM	Anthony Beigelback	Steve Devald
Sun. Jan. 4, 2015 Epiphany of the Lord	09:00AM	John & Julia Gieger	Daughter, Rose Monschauer
Mon.	11:00AM	People of the Parish	
Tues.	08:30AM	Ann Harsaghy Wasko	Brother Ted
Wed..	08:30PM		
Thurs.	08:30AM		
Fri.	08:30AM		
Sat.	08:30AM		
Sun. Jan. 11	04:30PM	Margit Neri	Peter Csépes
Baptism of Lord	09:00AM	People of the Parish	
	11:00AM	Hajnalka Kerkay	Szülei es testvére

WHEELCHAIRS, WALKERS, AMBULATORY AIDS, ELECTRIC MOBILITY CHAIRS,
ELECTRIC RECLINE & LIFT CHAIRS, INCONTINENCE SUPPLIES CUSHIONS,
CORSETS, KNEE BRACES, SUPPORTS

HÁZI KÉSZÍTÉSŰ TARTÓSÍTÓSZERKEK NÉLKÜLI, KOLBÁSZ ÉS HENTESÁRÚ MEGRENDELHETŐ UPSTATE NEW YORKBÓL TELEFONON, 845-457-3815 és 845-527-2380 VAGY E-MAILBEN; metalhouse4u@hotmail.com Vásárlásával segíti Magyarországon működő 12 tagú tanító társaság munkáját, akik hétfőken és a nyári szünetben, szabadidejüket feláldozva tanítanak az Erdélyi kis falvakban MAGYARUL.

ALTAR SERVERS: SATURDAY: TONY TICHACEK, ANDREW TICHACEK
SUNDAY: 09:00 AM JOHN BUKLAD
11:00 AM KOVÁCS SEBASTIAN, HARANGOZÓ LACIKA
FELOLVASÓK: Kovács Hajnalka, Szabó Zsuzsa

THE EPIPHANY OF THE LORD. ALL NATIONS ARE INVITED TO SING THE LORD'S PRAISES, FOR THEY HAVE BEEN CALLED TO HEAR THE GOOD NEWS AND WORSHIP THE LONG AWAITED MESSIAH AND KING WITH THE GIFT OF THEIR LIVES.

APOSTLESHIP OF PRAYER: INTENTIONS RECOMMENDED FOR YOUR PRAYERS BY THE HOLY FATHER FOR JANUARY 2015; UNIVERSAL INTENTION: That those from diverse religious traditions and all people of good will may work together for peace. INTENTION FOR EVANGELIZATION: That in this year dedicated to consecrated life, religious men and women may rediscover the joy of following Christ and strive to serve the poor with zeal.

A FAMILY PERSPECTIVE by BUD OZAR. The Magi in today's gospel were led to Jesus by a star. Who are the stars your children follow? Resolve in this New Year to be a guiding star in the life of your children.

THIS IS A REMINDER TO ALL PARISHIONERS THAT NOW WOULD BE A GOOD TIME TO PAY YOUR ANNUAL OFFERING OF THE FAITHFUL (DUES). It is \$30. for a single person and \$40. for a family. If you would like to remain a member of St. Stephen's Church, please pay your church dues.

OUR MASS INTENTION BOOK HAS MANY OPEN SPACES. It is always a thoughtful gesture toward a deceased relative or friend to have a Mass offered for them. Please call the Parish office any weekday to give us your Mass intentions. Sunday Masses are \$15. and weekday Masses are \$10.

- OUR VITAL STATISTICS FOR 2014—2 CHILDREN RECEIVED THE SACRAMENT OF BAPTISM AND REMEMBER IN YOUR PRAYERS 12 PARISHIONERS WHO PASSED INTO ETERNITY IN 2014—Anna Novak, Julianna Erli, George Mattyasovszky, Eva Devald, Mitie Illenye Stefanacci, Roger Baran, Evelyn Hurley, Elvira Abonyi,, Ethel Jaskot, Frederic Kormann, Irene Breznovits and Rozalia Marks. MAY THEY REST IN PEACE.

FELICIAN SISTERS PRESENT CHRISTMAS CONCERT, The Felician Sisters of the Immaculate Conception Convent of Lodi, NJ, will present a sacred concert entitled "THE GLORY OF CHRISTMAS" today, Jan. 4th 2015 at the Immaculate Conception Convent Chapel, 260 South Main St., Lodi at 3:00 PM. It is the hope of the Sisters that the gift of music will deepen the spirit of Christmas for all who attend as we celebrate the FEAST OF EPIPHANY, known as "Little Christmas" in many countries.. There is no admission charge for this concert, but good will offerings will be accepted and proceeds will be given to the poor. Please plan to join us.

DUE TO AN ERROR WITH THE ENVELOPE COMPANY, WE WILL NOT BE RECEIVING YOUR 2015 ENVELOPES FOR A FEW WEEKS. PLEASE USE AN ENVELOPE AND PUT YOUR NAME AND NUMBER AND AMOUNT SO WE CAN CREDIT YOU FOR YOUR DONATION. ENVELOPES CAN BE FOUND IN THE VESTIBULE OF THE CHURCH..

Szentgyónással és betegek kenetéért bármikor keressenek. Nincs alkalmatlan időpont. Hétköznapra is lehet akár telefonon is egyeztetni időpontot.

Vízkereszt ünnepe után ismét ház szentelni indulok. Kérem jelentkezzen mindenki aki szeretné, hogy meglátogassam.

Január 11-én ET gyűlés.

2015-ös magyar illetve angol nyelvű falinaptárak elvihető.

Hirdetőink figyelmébe! 2015-re is 100 dollárt kérünk és így egész évben rendezve lesz a hirdetés ára. Hirdetéseikkel újságunk kiadását támogathatják! Támogassuk hirdetőinket! Vegyük igénybe szolgáltatásaikat!

Vízkereszt ünnepét, amelyet eddig január 2. és 8. közti vasárnap tartottunk Magyarországon, január 6-án ünnepeljük. Ez a gyakorlatban azt jelenti, hogy ezen a napon a hívek számára kötelező a szentmisén való részvétel. Itt az Egyesült Államokban a helyi Patersoni Egyházmegyében továbbra is vasárnap.

Január 6-án a háromkirályok gyermek Jézusnál tett látogatását ünnepli a katolikus egyház, ekkor kerül sor a vízszentelés szertartására is: a pap megáldja a keresztvizet és a szentelt vizet.

Az epifánia néven is ismert vízkereszt Jézus Krisztus megjelenésének ünnepe. A magyar vízkereszt elnevezés az ilyenkor hagyományosan végzett vízszentelésből eredeztethető.

Vízkereszt napja a IV. század elején kezdett a keresztények körében terjedni mint Krisztus születésének, keresztségének, a kánai menyegzőnek és a háromkirályok (napkeleti bölcsek) látogatásának ünnepe. Később az ünnep elsődleges témája keleten Jézus keresztsége lett (erre emlékeztet a vízszentelés); nyugaton viszont a háromkirályok látogatása került előtérbe, mindamellett itt is megmaradt a vízszentelés szertartása. A II. Vatikáni Zsinat rendelkezései értelmében a római katolikus egyház január 6-án a háromkirályok látogatását ünnepli vízszenteléssel egybekötve; Jézus megkeresztelkedésének ünnepe a következő vasárnapra esik. A kánai menyegzőről, amelyen Jézus első csodáját vitte végbe a vizet borrá változtatva, egy közbeeső hétköznapon emlékezik meg az egyház.

A vízkereszt amiatt is kiemelt ünnep a katolikus egyház életében, mert ekkor kezdődik meg a házszentelés időszaka. A házszentelés szertartása során a pap az újonnan megáldott szenteltvízzel meghinti a lakásokat, házakat; a szentelmény révén nemcsak az épületeket, hanem a benne lakókat, dolgozókat is megáldja.

